

Nota Institucional sobre el Marco de Actuación y Principios de la OWSD en la Región LAC

Versión en Español

La Organización de Mujeres en la Ciencia para el Mundo en Desarrollo (OWSD), por medio de su Board Regional para América Latina y el Caribe (LAC), considera oportuno realizar una aclaración institucional en relación con el alcance y el espíritu que orientan las comunicaciones y acciones de la Organización, en un contexto regional marcado por diversos desafíos sociales, institucionales y humanos que inciden en la labor científica.

La OWSD es una organización científica internacional regida por una Constitución que define con claridad su misión, sus objetivos y el marco de su actuación. En coherencia con este mandato, la Organización orienta su labor al fortalecimiento de las mujeres en la ciencia como agentes de transformación, mediante la promoción de la investigación científica, la educación, el liderazgo académico y la cooperación científica internacional al servicio del desarrollo sostenible.

Reconociendo la diversidad de contextos sociales, culturales e institucionales en los que operan nuestras integrantes y capítulos nacionales, así como las situaciones de vulnerabilidad y dificultad que pueden afectar a las comunidades académicas y científicas, el Board Regional LAC reafirma que la OWSD no es una organización política ni partidista. Su identidad y legitimidad descansan en la ciencia como bien público, en el diálogo basado en evidencia y en el compromiso con una cooperación científica internacional inclusiva, constructiva y respetuosa de los marcos institucionales.

En este sentido, el Board Regional LAC hace un llamado respetuoso a todas las integrantes de la OWSD en América Latina y el Caribe a actuar siempre dentro del marco constitucional de la Organización, velando por la coherencia institucional, el respeto mutuo y el fortalecimiento de una voz común orientada por la misión científica que nos une. En contextos complejos, este compromiso incluye privilegiar el diálogo, la cooperación y el entendimiento mutuo como vías legítimas para preservar los vínculos científicos y académicos.

Asimismo, invitamos a la comunidad OWSD a privilegiar la unidad, el diálogo y la colaboración, reconociendo que la fortaleza de nuestra Organización radica en su capacidad para mantenerse cohesionada frente a la diversidad y enfocada en su propósito fundamental: promover el liderazgo de las mujeres en la ciencia y contribuir, desde el conocimiento, al bienestar y desarrollo de nuestras sociedades.

El Board Regional LAC reitera su compromiso con una OWSD sólida, inclusiva y fiel a sus principios fundacionales, y agradece a todas sus integrantes su dedicación, responsabilidad institucional y contribución al fortalecimiento de nuestra comunidad científica regional.

Board Regional América Latina y el Caribe (LAC)

Institutional Note on the Framework of Action and Principles of OWSD in the LAC Region

English Version

The Organization for Women in Science for the Developing World (OWSD), through its Latin America and the Caribbean (LAC) Regional Board, considers it appropriate to provide an institutional clarification regarding the scope and spirit that guide the Organization's communications and actions, within a regional context shaped by diverse social, institutional, and human challenges that affect scientific work.

OWSD is an international scientific organization governed by a Constitution that clearly defines its mission, objectives, and framework of action. In accordance with this mandate, the Organization directs its efforts toward strengthening women in science as agents of transformation, through the promotion of scientific research, education, academic leadership, and international scientific cooperation in support of sustainable development.

While acknowledging the diversity of social, cultural, and institutional contexts in which our members and national chapters operate, as well as the situations of vulnerability and hardship that may affect academic and scientific communities, the LAC Regional Board reaffirms that OWSD is not a political or partisan organization. Its identity and legitimacy rest on science as a public good, on dialogue grounded in evidence, and on a commitment to inclusive, constructive international scientific cooperation conducted within institutional frameworks.

In this spirit, the LAC Regional Board respectfully calls upon all OWSD members in Latin America and the Caribbean to act at all times within the Organization's constitutional framework, safeguarding institutional coherence, mutual respect, and the strengthening of a shared voice guided by our common scientific mission. In complex contexts, this commitment includes prioritizing dialogue, cooperation, and mutual understanding as legitimate means to preserve scientific and academic engagement.

Furthermore, we invite the OWSD community to prioritize unity, dialogue, and collaboration, recognizing that the strength of our Organization lies in its ability to remain cohesive amid diversity and focused on its fundamental purpose: advancing women's leadership in science and contributing, through knowledge, to the well-being and development of our societies.

The LAC Regional Board reiterates its commitment to a strong, inclusive OWSD that remains faithful to its founding principles, and expresses its appreciation to all members for their dedication, institutional responsibility, and contributions to strengthening our regional scientific community.

Latin America and the Caribbean (LAC) Regional Board

Nota Institucional sobre o Marco de Atuação e os Princípios da OWSD na Região LAC

Versão em Português

A Organização de Mulheres na Ciência para o Mundo em Desenvolvimento (OWSD), por meio de seu Conselho Regional da América Latina e do Caribe (LAC), considera oportuno apresentar um esclarecimento institucional sobre o alcance e o espírito que orientam as comunicações e as ações da Organização, em um contexto regional marcado por diversos desafios sociais, institucionais e humanos que impactam a atividade científica.

A OWSD é uma organização científica internacional regida por uma Constituição que define com clareza sua missão, seus objetivos e seu marco de atuação. Em consonância com esse mandato, a Organização orienta seu trabalho para o fortalecimento das mulheres na ciência como agentes de transformação, por meio da promoção da pesquisa científica, da educação, da liderança acadêmica e da cooperação científica internacional a serviço do desenvolvimento sustentável.

Reconhecendo a diversidade de contextos sociais, culturais e institucionais nos quais atuam suas integrantes e capítulos nacionais, bem como as situações de vulnerabilidade e dificuldade que podem afetar as comunidades acadêmicas e científicas, o Conselho Regional LAC reafirma que a OWSD não é uma organização política nem partidária. Sua identidade e legitimidade fundamentam-se na ciência como bem público, no diálogo baseado em evidências e no compromisso com uma cooperação científica internacional inclusiva, construtiva e respeitosa dos marcos institucionais.

Nesse sentido, o Conselho Regional LAC dirige um chamado respeitoso a todas as integrantes da OWSD na América Latina e no Caribe para que atuem sempre

dentro do marco constitucional da Organização, zelando pela coerência institucional, pelo respeito mútuo e pelo fortalecimento de uma voz comum orientada pela missão científica que nos une. Em contextos complexos, esse compromisso inclui priorizar o diálogo, a cooperação e o entendimento mútuo como caminhos legítimos para preservar os vínculos científicos e acadêmicos.

Da mesma forma, convidamos a comunidade OWSD a priorizar a unidade, o diálogo e a colaboração, reconhecendo que a força da Organização reside em sua capacidade de manter-se coesa diante da diversidade e focada em seu propósito fundamental: promover a liderança das mulheres na ciência e contribuir, por meio do conhecimento, para o bem-estar e o desenvolvimento de nossas sociedades.

O Conselho Regional LAC reitera seu compromisso com uma OWSD forte, inclusiva e fiel a seus princípios fundadores, e agradece a todas as suas integrantes pela dedicação, responsabilidade institucional e contribuição ao fortalecimento de nossa comunidade científica regional.

**Conselho Regional
América Latina e Caribe (LAC)**